

CA1 L 73

-W53

3 1761 117665166



Canada. Unemployment Insurance
Commission

Worker's handbook on
unemployment insurance



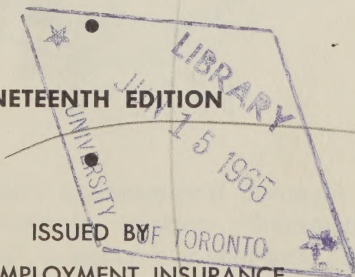
CANADA

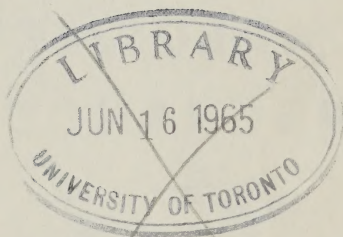
WORKER'S HANDBOOK ON UNEMPLOYMENT INSURANCE

NINETEENTH EDITION

ISSUED BY

**THE UNEMPLOYMENT INSURANCE
COMMISSION, OTTAWA**





~~988280~~

PRINTED
UNDER THE AUTHORITY OF
ROGER DUHAMEL, F.R.S.C. QUEEN'S PRINTER
OTTAWA, CANADA, 1964

Cat. No. LV2-464

FOREWORD

This booklet is written to help you understand the Unemployment Insurance Act. It answers the questions most often asked. This is **not** the Unemployment Insurance Act and for exact information you should write or visit the nearest local office of the Commission.

The booklet is divided into four main parts—

What is unemployment insurance?

Are you insurable?

What do you pay?

What do you receive?

It does not cover unemployment insurance for fishermen. A separate booklet, "Information, Fisherman's Benefit", is available at your local office.

IMPORTANT

It is of the utmost importance that you carefully consider all statements made by you to the Unemployment Insurance Commission, and ensure that they are true. Severe penalties, including prosecution in the criminal courts, or deductions from future benefit, are provided for making false statements or misrepresentations.

Particular attention is drawn to the fact that, when you are claiming benefit, you must declare all of your earnings each week.

WHAT IS UNEMPLOYMENT INSURANCE?

Unemployment Insurance is your protection against unemployment. The contributions you pay, with the money received from employers and the Government, go into a common fund from which benefits are paid to those who lose their jobs and who meet the conditions set out in the Act and Regulations. Unemployment Insurance is like fire insurance where many people pay small premiums so that the few who lose their property will receive compensation. **It is not a savings account.** The premium pays for protection during the term of the policy and, whether or not there has been a loss, there is no refund of the amount paid in. You must **not** expect that, simply because you have paid contributions you are, as a consequence, entitled to benefit.

AM I INSURABLE?

1. Am I insurable?

Unless you are employed in one of the non-insurable employments listed below, you are insurable if you are employed in Canada in wage-earning employment under a contract of service, no matter how old you are or how you are paid, if your earnings do not exceed \$5,460 in a year. Even if they exceed that amount you are still insurable if you are paid at so much per hour, per day or by the piece, or if you are employed in fishing, or if you are fully qualified to remain insurable by paying both your own and your employer's share of the contributions (see (14) below). However, no person except a fisherman is insurable when working on his own account and not as an employee.

List of Non-insurable Employments

- (1) Employment in agriculture and horticulture.

NOTE: Certain parts of agriculture and horticulture are insurable, unless they are carried out as an incidental part of other farming operations. They are:

- (a) employment in establishments mainly engaged in egg grading, chick hatching, in the breeding or raising of poultry, in the marketing of poultry and in the breeding or raising of race, saddle or light harness horses.
- (b) employment in landscape gardening and in the care of public and private parks, gardens and grounds. This does not include employment in nurseries, greenhouses, and vegetable or fruit farming.
- (2) Casual employment as a firefighter in forestry for not more than 10 days in any period of 30 days.
NOTE: Other forestry workers are insurable.
- (3) Employment in hunting, trapping and certain employments in fishing.
- (4) Employment in a hospital not carried on for gain or in a charitable institution, but persons employed on a casual or temporary basis in construction or repair work are insurable, and all the employees of a hospital or charitable institution who are in insurable categories may be insured with the consent of the employer and the concurrence of the Commission.
- (5) Employment as a member of the Canadian Forces or as a member of a federal, provincial or municipal police force, but municipalities may insure members of their police force with the consent of the municipality and the concurrence of the Commission.
- (6) Employment in which you are employed and paid for playing any game.
- (7) Employment as a private duty nurse; as a teacher in a school, college, university, institute or in a private capacity.
- (8) Employment in domestic service (except in a business carried on for gain or in a club).
- (9) Employment by your husband or wife.
- (10) Employment for which no wages or other money payment is made, where you are the child of or are maintained by your employer.
- (11) Employment by a corporation of which you own more than half the voting stock or where you are a director and are employed as an officer. (This does not apply to persons employed in fishing.)
- (12) Employment as an agent paid by commission, but only where the employee is mainly dependent for his

livelihood on earnings from some other occupation, or where the agent has more than one employer and is dependent on no one employer for his main source of livelihood.

- (13) Employment of a casual nature other than employment for the purpose of the employer's trade or business (e.g., any employment by the owner or tenant of a private dwelling for repairs, alterations or the construction of his dwelling.)
- (14) Employment where earnings exceed \$5,460 a year, unless the rate is by the hour, day, or at a piece rate, or if you are employed in fishing, in which case you are insured regardless of your total earnings.
NOTE: If you are not insured because of this provision but have paid contributions for at least 30 weeks in the past two years you may elect to remain insured **but this election must be made in writing on the prescribed form within six months after you have ceased to be insurable. The completed form must be submitted to the Commission for approval.**
- (15) Employment in the public service of a province, unless the provincial government has consented to insure the employees in the group or category to which you belong, and the Commission has given concurrence.
- (16) Employment in the public service of Canada, or by a municipal authority, where the employment is certified to the satisfaction of the Commission to be permanent employment. (This exception does not apply to employment by public utilities or by designated Crown Corporations.)
- (17) Employment paid solely by commission as a real-estate salesman or securities salesman or as an insurance agent. (This exception does not apply to officers or salaried employees.)
- (18) Employment as a truck driver where you own and use your truck in your employment.
- (19) Certain classes of seasonal, temporary and part-time employments specified in the Regulations of the Commission. Consult the Commission's local office if you think your employment is not insurable on this account.

2. Is unemployment insurance compulsory?

Yes. The reason for this is to spread the cost among as many workers as possible. In this

way, contributions can be small without making benefit rates unreasonably low.

2A. Who decides questions of insurability?

The nearest office of the Commission will give you a ruling whether your employment is insurable or not. If you are not satisfied with this ruling; you may apply to the Commission for a formal decision. If you are still dissatisfied you may appeal the Commission's decision within 60 days to the Umpire (see also question 37).

3. If I work part-time, am I insurable?

Yes, but if you are not ordinarily employed in insurable employment, you may claim exception by lodging a declaration to this effect with your employer in certain employments specified in the Regulations of the Commission. These include employment for not more than 24 hours a week, employment in food canning and processing, and several others. Consult your local office.

4. How do I become insured?

When you enter insurable employment for the first time you must apply for a Social Insurance Number if you have not previously done so. Your Social Insurance Number is issued to you after you have fully completed and signed an Application for Social Insurance Number, Form CAN 1, and submitted it to any office of the Unemployment Insurance Commission. You will then receive a Social Insurance Number Card, Form CAN 2, showing your Social Insurance Number. This card is in two parts; part 1 should be kept in your wallet for ready reference and part 2, which is a copy of part 1, in a safe place so that if you lose part 1 you will still have a record of your Social Insurance Number. This number is allotted to you for life

and is the only means of identification should you become a claimant. **Your Social Insurance Number Card is therefore valuable to you, keep it in a safe place.** Quote your Social Insurance Number every time you have dealings with the Unemployment Insurance Commission. Do not try to obtain a second Social Insurance Number because it is an offence to knowingly make a second application. If you lose both parts of your Social Insurance Number Card, Form CAN 2, inform the nearest office of the Unemployment Insurance Commission who will tell you how you may obtain a replacement card. If you require an unemployment insurance book, you may apply for one at the same time as you complete your Application for Social Insurance Number or, if necessary, at a later date by presenting your Social Insurance Number Card to any office of the Unemployment Insurance Commission.

5. Who keeps my insurance book?

When you enter insurable employment you must immediately give your employer your unemployment insurance book and show him your Social Insurance Number Card. Your employer keeps your book while you are working for him because it is his responsibility to record your contributions each pay period. If you cannot get your book, tell your employer your Social Insurance Number (from your Social Insurance Number Card). **Keep your unemployment insurance book yourself when you are not working.**

WHAT DO I PAY?

6. What contributions are made and how much do I pay?

The following table shows the weekly contributions to be made by you and your employer. Your own contribution is deducted from your wages.

<i>Earnings in a Week</i>	<i>Weekly Contri- bution</i>	<i>Employee Deduction</i>
Up to \$ 8.99	\$.20(1)	\$.10
\$ 9.00 " 14.9940	.20
15.00 " 20.9960	.30
21.00 " 26.9976	.38
27.00 " 32.9992	.46
33.00 " 38.99	1.08	.54
39.00 " 44.99	1.20	.60
45.00 " 50.99	1.32	.66
51.00 " 56.99	1.44	.72
57.00 " 62.99	1.56	.78
63.00 " 68.99	1.72	.86
69.00 and over	1.88	.94

(1) One-half of a 40 cent stamp.

7. How are contributions paid and recorded?

Your employer buys unemployment insurance stamps or meter credits through the post office and places them in your insurance book. This is a record of the joint contributions made by him as employer and by you as employee. Some employers are authorized to record the contributions on a special certificate.

8. How am I to know what contributions are being recorded in my insurance book?

You have the right to examine your book or contribution record at a time convenient to your employer, but not oftener than twice a month. **When you leave a job make sure you get your book and look at it to see that the contributions are properly recorded up to and including the week you leave.** If you find that your employer has not put stamps in your book as required, or that stamps have been placed in error in your book, or that the record is wrong, check with your employer, if need be consult your union and finally, if necessary, report to the local office.

9. Where do the contributions go?

Contributions (yours and your employer's) are placed in the Unemployment Insurance Fund.

To this the Federal Government adds one-fifth of the total amount contributed by employers and employees. The Fund may be used only for the payment of benefit. The Government pays operating costs, such as upkeep of Commission offices and salaries of employees.

10. If I leave insurable employment permanently, can I get a refund of the contributions I have paid?

No. As explained before, unemployment insurance is like fire insurance. You pay premiums for protection against fire. If your house does not burn down, you have had the protection and you get no refund of your premiums. In the same way if a man retires from work, or a woman marries and leaves her employment, no refund of unemployment insurance contributions is made. The contributions stay in the Fund and are used to pay the benefit claims of those who lose their jobs and are still looking for work.

11. What should I do if I lose my insurance book?

Write or visit the nearest office of the Unemployment Insurance Commission and **tell them your Social Insurance Number** (this can be obtained from your Social Insurance Number Card), **your full name and date of birth** and full particulars of the loss. They will give you a new book bearing the original Social Insurance Number. **Protect your benefit rights by looking after your unemployment insurance book and Social Insurance Number Card.**

12. What should I do if I have two insurance books in my possession for the same year?

Compare the insurance numbers on them. If they are the same, deposit one book at the nearest local office and obtain a receipt for it. If the insurance numbers are different, take

both books to the local office and ask for a correction. It is important that **all** your contributions are **under one number**.

WHAT DO I RECEIVE?

13. What should I do if I am laid off or lose my job?

Go to the nearest office of the Unemployment Insurance Commission **immediately**. If you wish to make a claim for benefit, **get your insurance book from your last employer, see that it is stamped up to and including the last week you worked** and send or take it to the local office. **Fill out an application for benefit**, follow any instructions you receive and give more information if it is needed. **Don't delay filing your claim even if you cannot get your book right away**. The claim takes effect only from the week in which you file it. If you live so far from the nearest local office that the cost of return transportation is more than \$2 you may make a claim by mail. Write to the local office that you wish to make a claim for benefit. **Do not simply send your insurance book and expect the office to assume that you wish to make a claim**. The claim will usually have effect from the week in which you posted your letter. **If you are a claimant, be sure to report to your local office on the day and at the time when you are told to do so, to prove that you are unemployed**. **If you are a postal claimant follow carefully all directions received from your local office**.

14. What happens if I find a job or a job is found for me?

If the job is suitable, you will be expected to take it. If you refuse suitable employment, or fail to apply for it, without good reason, you will probably be disqualified for benefit for a

period up to six weeks. You are also expected to look for work yourself while on claim.

15. How do I qualify for benefit?

To qualify for unemployment insurance benefit you must

- (a) be unemployed for some part of the week claimed for and, in addition, be ready, willing and able to work and unable to obtain suitable employment for each day of such week. (See paragraph 17.)
- (b) be able to establish a benefit period by having
 - (i) at least thirty contribution weeks in the last 104 weeks;
 - (ii) at least eight of these contribution weeks in the last 52 weeks or since your last benefit period began, whichever is the shorter period;moreover, if you are making a new claim less than 104 weeks after the commencement date of your last claim
 - (iii) at least 24 of the 30 contribution weeks must be in the 52 weeks before this new claim or since the commencement date of your last claim, whichever is the longer period.

NOTE: A contribution week in which earnings were less than nine dollars counts as a half week only.

For a definition of **benefit period** see question 18.

You must make a claim as explained under question 13. If you do not apply, you cannot hope to receive, so do not expect a benefit cheque to come to you automatically when you lose your job.

16. If I have less than the necessary number of contributions during the qualifying periods mentioned in question 15, may these periods be extended?

If you have been in non-insurable employment, or if you have been in business on your own account, during all or any part of the qualifying periods mentioned in question 15, you should let the local office know, as you may be entitled to an extension of these qualifying periods. Extension of these periods may also be granted for other reasons, such as being totally incapable of work because of sickness or injury, not working because of a stoppage of work due to a labour dispute or because of time spent under sentence in a jail or penitentiary. In no case, however, will extension be approved with respect to any period during which you received either seasonal or regular benefit.

17. If I can't qualify for the receipt of unemployment insurance benefit how can I qualify for the receipt of seasonal benefit?

Seasonal benefit may be paid **in the period** from the week in which December 1 occurs to the week in which May 15 occurs each year. The rate of benefit is the same as for regular benefit. If you haven't enough contributions to entitle you to regular benefit you may receive seasonal benefit as follows:

- (1) If you have at least 15 contribution weeks after the Saturday before the preceding March 31st, you may get five weeks' benefit for every six contribution weeks, or,
- (2) If you cannot qualify under (1) and your previous benefit period has ended after the week in which the preceding May 15 occurred, you may get a maximum of twenty-four weeks' benefit.

Other conditions you must fulfill are the same as those for regular benefit. Our offices check

all initial claims made during December, January, February, March, April and early May and if there are not enough contributions shown to entitle the claimant to regular benefit, the claim is considered for seasonal benefit.

18. How do I qualify if I become unemployed again?

When you make your first claim, and have enough contributions, you begin a "benefit period". A benefit period runs for 52 weeks from the week of your claim, or until you use up all your benefit if you do this in less than 52 weeks. If you make a claim or claims during another period of unemployment while your benefit period is still in force, you don't have to fulfill the contribution requirements again. Of course, you must deposit your insurance book. If you have used up all of the benefit payable under one claim, or if 52 weeks have passed since your last claim was started, you must again show that you have the contributions set forth in the answer to question 15 before more benefit can be paid.

19. Why must I have paid these contributions in the periods specified?

This is to show that you normally work in insurable employment and that you have been doing so recently. It would be unfair to insured workers to take money from the Fund for benefit payments to persons who have spent only a short time in insurable employment or who have not had any insurable employment recently.

20. What happens if I quit my job or if I am dismissed?

If you leave your job of your own free will without just cause, or if you lose your employment because of your own misconduct, you may

be disqualified for as long as six weeks. You will receive benefit after the disqualification has ended if you are still not working, and **if you continue to report regularly** to the local office as directed and prove that you are entitled to receive benefit.

21. Can I get benefit if I am unemployed because of a strike or lockout?

No, unless you become employed elsewhere in your usual occupation or have become regularly employed in another occupation, or unless you prove that you and the rest of the workers in your grade or class working at the premises before the work stoppage (1) are not taking any part in the dispute which caused the work stoppage, and (2) are not paying any money to support it, and (3) are not directly interested in the dispute which caused it.

22. After I have fulfilled all the conditions how long do I have to wait before benefit is paid?

Benefit is not payable at the beginning of a benefit period until the end of a waiting period equivalent to a week of full benefit. When one benefit period ends and a claimant immediately re-qualifies for benefit, the waiting period **may** be waived **provided certain other conditions are fulfilled.**

23. Do I receive benefit for every week I do not work?

No. You will not receive benefit

- (1) for the waiting period at the beginning of any benefit period,
- (2) for the time that you are not available or that you are otherwise disqualified,
- (3) for any week in which you work the full working week.

See also the answers to questions 22 and 25.

24. Can I be considered unemployed if I work in any week?

If you work less than full time, as an employee, your weekly earnings are deducted from your benefit, with the exception of a stipulated amount based on your benefit rate and called allowable earnings. If you are self-employed, you would not, generally speaking, be considered as unemployed unless your self-employment is so limited that a person would not, under the circumstances, normally follow it as a principal means of livelihood. In the latter event your weekly earnings are deducted from your benefit as above. (See also question 32.)

25. What if I am still receiving wages from my employer?

If you continue to receive your full wages from your employer you may be considered not unemployed, even though you are not required to work. If you receive less than your full wages, these will affect your benefit by the amount they exceed your allowable earnings.

26. If I have a pension or some similar private income, am I disqualified for benefit?

No. Income of this sort is not earnings and does not disqualify you from receiving benefit when you are unemployed.

27. Do I get benefit for a holiday?

You cannot receive benefit if you are not separated from employment but are merely on a vacation with pay.

You are not entitled to benefit in any week if your only unemployed days are Sunday, a recognized holiday of one day, or the day before or the day after such holiday, if your employer does not require you to work on any of those days.

Holiday pay received or payable at time of separation will not affect your entitlement, unless a general continuous holiday commences at your place of employment within the six weeks following the week of your separation. Under these circumstances, your benefit will be affected by the amount your holiday pay exceeds your allowable earnings each week.

Pay received from your employer, or former employer, for a single holiday or non-working day, will be considered earnings and taken into account to determine the amount of benefit payable to you for the week in which the holiday or non-working day occurs.

If you have received vacation pay stamps, these will affect your benefit by the amount they exceed your allowable earnings, if there is a general continuous holiday commencing within six weeks of the week in which you separate and if such holiday commences within six weeks of the week in which your vacation pay stamps become redeemable.

28. Do I get benefit if I lose my job because of illness, injury, or quarantine?

When you make your claim you declare that you are capable of, and available for, work and unable to obtain suitable employment. **If you leave your job because of illness, injury, or quarantine, obviously you are not capable of work and, therefore, cannot be paid benefit until you become capable of work again.**

29. Can I be paid benefit if I fall ill, or I am injured or quarantined while unemployed?

If you have already put in the waiting period and are qualified to actually begin drawing benefit when the illness, injury, or quarantine occurs, your payments are not affected. However, you must furnish proof that you are ill,

injured or quarantined, if you are asked to do so.

30. Will benefit be paid to me while I attend a course of instruction or training?

Yes, if you have established a benefit period and are **directed** to attend the course. You may not be paid benefit while attending a course if you left your employment voluntarily to attend the course or if suitable employment is available for you. Your local office will give you full details about this.

31. Is benefit payable during pregnancy?

Benefit may be paid during the earlier weeks of pregnancy provided the claimant is ready, able and willing to take work immediately and has not left her employment voluntarily because of pregnancy. Benefit is not ordinarily paid during the later weeks of pregnancy or during the time immediately following the birth of a child.

32. How much is my benefit?

The amount of your weekly benefit is based on the average rate of your most recent 30 contribution weeks made in the last 104 weeks. Benefit rates are given in the following table:

<i>Range of Average weekly Contributions (cents)</i>			<i>Single Benefit</i>		<i>Dependency Benefit</i>	
			<i>Benefit</i>	<i>Allowable Earnings</i>	<i>Benefit</i>	<i>Allowable Earnings</i>
Less than 25c.....			\$ 6.	\$ 3.	\$ 8.	\$ 4.
25c & under 34c.....			9.	5.	12.	6.
34c " 42c.....			11.	6.	15.	8.
42c " 50c.....			13.	7.	18.	9.
50c " 57c.....			15.	8.	21.	11.
57c " 63c.....			17.	9.	24.	12.
63c " 69c.....			19.	10.	26.	13.
69c " 75c.....			21.	11.	28.	14.
75c " 82c.....			23.	12.	30.	15.
82c " 90c.....			25.	13.	33.	17.
90c and over.....			27.	14.	36.	18.

33. How long is benefit paid to me?

You may receive one week's benefit for every two contribution weeks made during the last two years unless you had a previous benefit period within that time in which case only the contribution weeks made since the previous benefit period began, or in the last 52 weeks, whichever is the longer time, will count.

The minimum is 12 weeks of full benefit and the maximum is 51 weeks. (See also question 18.)

34. Who may be claimed as dependents?

The following persons may be claimed as dependents: your wife, husband or child; or any of your blood relatives down to nephews and nieces; or relatives by adoption or marriage down to brothers and sisters of your spouse, and your step-child or adopted child. To claim a person as a dependent you have to be wholly supporting or mainly supporting that person, and the dependent must live in Canada or in one of the United States of America with which Canada has a reciprocal agreement.

35. Who decides whether or not I am entitled to benefit?

An insurance officer decides whether your claim for benefit may be allowed. If you are not satisfied with his decision, you may appeal to a board of referees. You must, however, make your appeal within 30 days of the date you receive the decision.

36. What is a board of referees?

A board of referees is made up of one or more members representing insured persons with the same number of members representing employers, and a chairman appointed by the

Government. None of these persons is an employee of the Unemployment Insurance Commission.

37. Must I abide by the decision of the board of referees?

Generally, yes, but in certain cases, if you are still dissatisfied you have the right to appeal to the Umpire, who is a Judge of the Exchequer Court appointed by the Government to hear appeals on unemployment insurance questions. The decision of the Umpire is final.

38. May I go away from home while receiving benefit?

If for any reason you have to leave your local office area for a short period, be sure that you inform your local office before you go, and ascertain whether you may be considered available for work during your absence. You should make arrangements so that you can be notified of any suitable employment opportunities and be ready to return immediately to accept at once any suitable work which turns up. Benefit will **not** be paid if your absence is for the purpose of taking a holiday.

39. If I move from one district to another, what do I have to do?

If you are moving from one job to another take your insurance book with you and give it to your new employer. Perhaps you are unemployed and claiming benefit and are taking up residence in a new area for good reasons. If so, **before you leave** you must tell the local office at which you made your claim what you intend to do. Then, **as soon as you arrive at your destination**, you must report to the local office there and give the officials all the information they need to transfer your claim to that office.

40. What happens to my right to benefit in the future if I take a job that is not insurable?

See the answer to question 16. Because of the extension of the qualifying periods, most of your contributions will count to establish your benefit rights, if your job in non-insurable employment is temporary.

41. What should I do if I give up my job and am not going back to insurable employment?

Bring or send your insurance book to the nearest office of the Unemployment Insurance Commission for safekeeping, and ask for a receipt. **Make a record of your Social Insurance Number**, and keep it so that when you return to insurable employment, your contributions can be continued under your original number. **Do not get another number.**

42. If I was insured in the United States under their unemployment compensation laws before coming to Canada, can I obtain any benefit in Canada?

Consult your local office to see whether you can claim benefit under the law of the state where you were insured. Arrangements have been made between Canada and most of the states for paying benefit to a person who proves that he is unemployed in Canada.

43. What happens if I have been insured in Canada and later go to the United States to work and become unemployed there?

Apply at a local office of the state employment service in the United States. If it is a local office in a state which has an agreement with Canada, you may apply there for benefit based on contributions which you made in Canada. But if you live in a border town or city you

should make your claim in person at the nearest Canadian office of the Unemployment Insurance Commission. If you are only visiting the U.S.A., the U.S. immigration laws do not allow you to accept work there. Therefore, you are not considered to be available for work and cannot draw benefit during your stay.

44. Has Canada a similar agreement with Britain or any other country?

No.

YOUR INSURANCE BOOK

Your insurance book is a valuable document. You should get it from your employer as soon as you leave your job and take it to your new employer as soon as you begin work.

You have the right to examine your book while it is with your employer at times convenient to your employer and not oftener than twice a month, to satisfy yourself that proper contributions are being made.

Although you should not delay making your claim for benefit if you do not have your book (see question 13), remember that failure to deposit the book may delay your claim. Remember, too, that if the failure is due to neglect on your part, you may be disqualified from the receipt of benefit.

VOTRE LIVRET D'ASSURANCE

Votre livret d'assurance est un document précieux. Vous devez demander à votre employeur de vous le remettre dès que vous quittez votre emploi et vous devez l'apporter à votre nouvel employeur dès que vous commencez à travailler.

Vous avez le droit d'examiner votre livret pendant qu'il est entre les mains de votre employeur à des heures qui lui conviennent et pas plus de deux fois par mois, afin de vous rendre compte par vous-même s'il porte les contributions voulues.

Il vous est conseillé de ne pas attendre pour présenter une réclamation de prestations si vous n'avez pas votre livret (voir 13^e question). Toutefois, il ne vient de vous prévenir que si vous ne déposez pas votre livret, votre réclamation subira peut-être un retard. En cas de négligence de votre part, vous vous exposez à être exclu du bénéfice des prestations.

Commission d'assurance-chômage le plus rapproché. Si vous n'êtes qu'en visite aux Etats-Unis, les lois d'immigration de ce pays ne vous permettent pas d'y accepter du travail; par conséquent, vous n'êtes pas réputé disponible pour un emploi et, comme tel, vous ne pouvez toucher de prestations durant votre séjour.

44. Le Canada a-t-il conclu une entente analogue avec la Grande-Bretagne ou un autre pays?

Non.

Adressez-vous à un bureau local du Service de placement des Etats-Unis. Si c'est un bureau local d'un Etat ayant conclu une entente avec le Canada, vous pouvez y réclamer des prestations basées sur les contributions que vous avez versées au Canada. Mais si vous résidez dans une localité ou ville frontrière, vous devez présenter votre réclamation en personne au bureau canadien de la

43. Qu'arrive-t-il si, ayant été assuré au Canada, je me rends plus tard aux Etats-Unis pour y travailler et y perds mon emploi?

Consultez votre bureau local afin de savoir si vous pouvez réclamer des prestations en vertu de la loi de l'Etat où vous étiez assuré. Des ententes ont été conclues entre le Canada et la plupart des Etats américains, prévoyant le paiement des prestations à une personne qui prouve être en chômage au Canada.

42. Si j'étais assuré aux Etats-Unis en vertu des lois sur l'indemnisation du chômage de ce pays avant de venir au Canada, puis-je obtenir des prestations au Canada?

Apportez ou envoyez votre livret d'assurance au bureau de la Commission d'assurance-chômage le plus rapproché, où il sera gardé en lieu sûr, et demandez un reçu. Prenez note de votre numéro d'assurance sociale afin que le versement de vos contributions puisse continuer sous votre numéro quand vous reprendrez un emploi assurable. Ne demandez pas un autre numéro.

41. Que dois-je faire si j'abandonne mon travail et ne reprends pas un emploi assurable?

Voyez la réponse à la question 16. Etant donné la prolongation des périodes d'admissibilité, la plupart de vos contributions entrent en ligne de compte afin d'établir votre droit aux prestations si votre emploi non assurable est temporaire.

40. Qu'advient-il de mon droit aux prestations si j'accepte un emploi non assurable?

de membres représentant les employeurs et d'un président nommé par le Gouvernement. Aucune de ces personnes n'est au service de la Commission d'assurance-chômage.

37. Dois-je me soumettre à la décision du conseil arbitral?

Règle générale, oui. Cependant, dans certains cas, si vous n'êtes pas encore satisfait, vous avez droit d'en appeler à l'Arbitre qui est un juge de la Cour supérieure désigné par le Gouvernement pour entendre les appels touchant des questions d'assurance-chômage. La décision de l'arbitre est sans appel.

38. Puis-je m'éloigner de chez moi pendant que je reçois des prestations?

Si, pour une raison ou pour une autre, vous devez vous absenter de la zone de votre bureau local pendant quelque temps, voyez à aviser votre bureau local **avant de partir** et voyez si vous serez considéré disponible durant votre absence. Prenez des dispositions pour qu'il soit possible de vous signaler toute occasion d'emploi convenable qui pourrait se présenter et soyez prêt à revenir sur-le-champ et à accepter sans délai tout emploi convenable qu'on pourra vous offrir. On ne vous paiera pas de prestations si vous vous absentez pour prendre des vacances.

39. Que dois-je faire si je change de région?

Si vous passez d'un emploi à un autre, apportez votre livret d'assurance et remettez-le à votre nouvel employeur. Si vous êtes en chômage et réclamez des prestations et si vous allez demeurer dans une autre région pour de bonnes raisons, vous devez, **avant votre départ**, en avertir le bureau local où vous avez présenté votre demande de prestations. Puis, **dès votre arrivée à destination**, vous devez vous présenter au bureau local de l'endroit et donner aux fonctionnaires tous les renseignements nécessaires pour faire transférer votre réclamation à ce bureau-là.

Un conseil arbitral se compose d'un ou plusieurs membres représentant les assurés, d'un nombre égal

36. Qu'est-ce qu'un conseil arbitral?

35. Qui décide si j'ai droit ou non aux prestations? Votre réclamation de prestations est jugée par un fonctionnaire de l'assurance qui peut l'admettre ou la rejeter selon les circonstances. Si vous n'êtes pas satisfait de sa décision, vous pouvez en appeler à un conseil arbitral dans les 30 jours qui suivent la date où la décision vous est notifiée.

34. Quelles sont les personnes classées comme personnes à charge? Les personnes suivantes peuvent être comptées comme personnes à charge: votre conjoint (épouse ou mari) et votre enfant; tout parent consanguin jusqu'au degré de neveux et nièces; tout parent par adoption ou mariage jusqu'au degré de frères ou sœurs du conjoint; les beaux-fils et belles-filles (gendres et brus non compris) et les enfants adoptifs. Pour compter une personne comme personne à charge, il faut que vous la souteniez entièrement ou principalement et la personne à charge doit demeurer au Canada ou dans un des Etats des Etats-Unis avec lequel le Canada a conclu un accord de réciprocité.

33. Quelle est la durée de mes prestations? Vous touchez une semaine de prestations pour toutes les deux semaines de contributions acquittées dans les deux dernières années à moins qu'une période de prestations n'ait précédemment été établie à votre égard durant ces deux années; dans ce dernier cas, il ne faut compter que les semaines de contributions acquittées durant la période écoulée depuis le début de la période de prestations précédente ou durant les 52 dernières semaines, en prenant la période la plus longue des deux. Le minimum est de 12 semaines de prestations complètes et le maximum, de 51 semaines. (Voir aussi la question 18.)

sûre ou la quarantaine, vous pouvez recevoir des prestations. Sur demande, vous devez fournir une preuve de votre maladie, de votre blessure ou de la quarantaine.

30. Puis-je recevoir des prestations pendant que je suis un cours d'études ou de formation?

Oui, si vous avez établi une période de prestations et si on vous a demandé de suivre ce cours. Si vous avez volontairement abandonné votre emploi pour suivre un cours ou si un emploi approprié est disponible, vous ne pouvez pas recevoir de prestations pendant le cours. Vous pouvez vous renseigner à ce sujet au bureau local.

31. La Commission peut-elle payer des prestations pendant la grossesse?

Elle peut payer des prestations pendant les premières semaines de grossesse, pourvu que la réclamante soit prête à travailler, capable de travailler et disposée à accepter immédiatement un emploi et n'ait pas quitté son emploi de son plein gré à cause de sa grossesse. Des prestations ne lui sont pas ordinairement versées durant les dernières semaines de grossesse ou durant la période qui suit immédiatement l'accouchement.

32. À combien s'élèvent mes prestations?

Le montant de vos prestations hebdomadaires est calculé d'après le taux moyen des 30 contributions hebdomadaires les plus récentes que vous avez versées au cours des 104 dernières semaines. Le tableau suivant donne le taux des prestations:

<i>Echelon des contributions hebdomadaires moyennes (cents)</i>	<i>Prestations au taux de célibataire</i>	<i>Prestations au taux de soutien de famille</i>
Moins de 25	\$ 6	\$ 8
25 et au-dessous de 34	9	12
34 " "	11	15
42 " "	13	18
50 " "	15	21
57 " "	17	24
63 " "	19	26
69 " "	21	28
75 " "	23	30
82 " "	25	33
90 " "	27	36
90 et au delà		18

Si vous avez déjà accompli la période d'attente et si vous êtes admissible à commencer de recevoir des prestations quand survient la maladie, la bless-

29. Puis-je recevoir des prestations si je tombe malade, si je suis blessé ou mis en quarantaine durant une période de chômage?

Vous déclarerez au moment où vous déposez votre réclamation que vous êtes capable de travailler, dis-ponible pour un emploi et incapable d'obtenir un emploi approprié. Si vous quittez votre emploi parce que vous êtes malade, etc., il est évident que vous n'êtes pas capable de travailler et, par conséquent, vous ne pouvez recevoir de prestations tant que vous n'êtes pas redevenu capable de travailler.

28. Puis-je recevoir des prestations quand je perds mon emploi parce que je suis malade, blessé ou en quarantaine?

Si vous recevez des timbres de vacances, vos prestations sont diminuées du montant dont la valeur de ces timbres excède vos gains admissibles lorsque des vacances générales interrompent vos prestations pendant moins de six semaines après celle où vos timbres de paye de vacances deviennent rache-

ouvrable. La rémunération reçue de votre employeur, actuel ou ancien, à l'égard d'un jour de congé ou d'un jour non ouvrable, sera censée constituer des gains et il faudra en tenir compte dans la détermination du montant des prestations payables à vous durant la semaine où tombe ce congé ou ce jour non ouvrable.

La paye de vacances touchée ou payable à la cessation d'emploi n'a rien à voir au montant de vos prestations à moins que des vacances générales interrompent ne commencent à votre lieu d'emploi. Dans les circonstances, vos prestations seront diminuées du montant dont votre paye de vacances excède vos gains admissibles chaque semaine.

employeur n'exige pas que vous travailliez ces jours-là.

Vous ne pouvez toucher des prestations si votre emploi n'a pas pris fin et que vous êtes simplement en congé payé.

Vous n'avez pas droit aux prestations à l'égard de toute semaine où vos seuls jours de chômage sont le dimanche, un congé reconnu d'une journée ou la veille ou le lendemain de ce congé, si votre em-

27. Puis-je toucher des prestations pour un congé?

Non. Les revenus de cette nature ne constituent pas des gains et ne vous font pas perdre votre droit aux prestations quand vous chômez.

26. Si je touche une pension ou quelque autre rente personnelle de même nature, est-ce que je perds mon droit aux prestations?

Si vous continuez de toucher votre plein salaire de votre employeur, vous pouvez être considéré comme n'étant pas en chômage même si vous n'êtes pas tenu de travailler. Si vous touchez moins que votre plein salaire, vos prestations diminueront dans la mesure où votre rémunération excédera vos gains admissibles.

25. Qu'arrive-t-il si mon employeur me verse encore un salaire?

Si vous travaillez pour le compte d'une autre personne et que vous exercez un emploi moins qu'à plein temps, vos gains hebdomadaires sont déduits de vos prestations, jusqu'à concurrence d'une certaine somme établie d'après votre taux de prestations et appelée gains admissibles. Si vous travaillez à votre compte, vous n'êtes pas, règle générale, réputé en chômage, à moins que votre emploi autonome soit si restreint qu'une personne ne puisse, dans ces circonstances, exercer normale-ment cet emploi comme moyen principal de subsistance. Dans ce dernier cas, vos gains hebdomadaires sont déduits de vos prestations, conformément aux explications précitées (voir également la question 32).

24. Puis-je être réputé en chômage une semaine où je travaille?

Voir aussi la réponse aux questions 22 et 25.

- (3) pour toute semaine où vous avez travaillé la semaine de travail entière.
- (2) pour le temps où vous n'êtes pas disponible ou, pour d'autres motifs, vous êtes exclu du bénéfice des prestations,
- (1) pour la période d'attente au début de toute période de prestations,
- Non. Vous ne toucherez pas de prestations

23. Est-ce que je reçois des prestations pour chaque semaine de chômage?

Des prestations ne peuvent pas être payées au début d'une période de prestations, avant la fin d'une période d'attente équivalant à une semaine de prestations. Quand une période de prestations prend fin et qu'un réclament établit sur-le-champ de nouveaux droits aux prestations, il peut y avoir désistement de la période d'attente pourvu que certaines autres conditions soient remplies.

22. Après avoir rempli toutes les conditions, combien de temps dois-je attendre avant de toucher des prestations?

Non, à moins que vous ne deveniez employé de bonne foi ailleurs dans votre métier ou profession ordinaire ou que vous n'ayez commencé d'exercer régulièrement une autre occupation, ou que vous ne prouviez que vous et le reste des travailleurs de votre rang ou classe, employés sur les lieux avant l'arrêt d'ouvrage attribuable à une grève ou un lock-out, (1) ne participez pas au différend qui a causé la grève ou le lock-out, (2) ne le financez pas et (3) n'êtes pas directement intéressé au différend qui l'a provoqué.

21. Puis-je toucher des prestations si je chôme à cause d'une grève ou d'un lock-out?

Vous pourrez toucher des prestations à l'expiration de la période d'exclusion, si vous êtes alors en chômage, à condition de continuer à vous présenter régulièrement au bureau local conformément aux instructions reçues et de prouver que vous avez droit aux prestations.

Si vous quittez votre emploi de votre plein gré sans raison valable ou si vous êtes renvoyé par suite de votre propre in conduite, vous pouvez être exclu du bénéfice des prestations pendant au plus six se-

renvoyé?

20. Qu'arrive-t-il si je quitte mon emploi ou si je suis

C'est afin de prouver que vous occupez ordinairement un emploi assurable et que vous l'exerciez encore tout récemment. Il ne serait pas juste, envers les autres travailleurs assurés, de payer à même la caisse des prestations aux personnes qui n'ont occupé un emploi assurable qu'en passant ou qui n'en ont pas occupé récemment.

dant les périodes mentionnées?

19. Pourquoi dois-je avoir versé ces contributions pendant les périodes mentionnées?

Lorsque vous présentez votre première réclamation et que vous comptez suffisamment de contributions à votre crédit, vous commencez une "période de prestations". Une période de prestations dure 52 semaines à compter de la semaine de votre réclamation, ou jusqu'à ce que vous ayez épuisé toutes vos prestations, si vous le faites en moins de 52 semaines. Si vous présentez une réclamation ou des réclamations au cours d'une période subséquente de chômage où votre période de prestations est toujours en vigueur, vous n'avez pas à remplir de nouveau les conditions pour ce qui est du nombre de contributions. Il vous faut, bien entendu, déposer votre livret d'assurance. Si vous avez touché toutes les prestations auxquelles vous donnait droit une réclamation ou si 52 semaines se sont écoulées depuis le début de votre dernière réclamation, vous devez encore une fois prouver que vous avez versé les contributions mentionnées à la réponse de la question 15 avant que d'autres prestations puissent vous être payées.

18. Quelles conditions dois-je remplir pour avoir droit aux prestations si je tombe encore en chômage?

tations ordinaires, ils considèrent sa réclamation comme étant une demande de prestations saisonnières.

question 15, vous devez en informer le bureau local, étant donné que vous pouvez avoir droit à une prolongation de ces périodes, notamment, si vous avez été totalement incapable de travailler par suite de maladie ou de blessures, si vous n'avez pas travaillé à cause d'un arrêt d'ouvrage occasionné par un différend de travail ou si vous avez passé quelque temps à purger une sentence en prison ou au pénitencier. Toutefois, la Commission n'aprouvera jamais une prolongation couvrant une période au cours de laquelle vous avez touché des prestations soit saisonnières soit régulières.

17. Si je ne peux établir mon droit aux prestations d'assurance-chômage, de quelle façon puis-je être admis aux prestations saisonnières?

Il peut être versé des prestations saisonnières au cours de la période s'étendant de la semaine où tombe le 1^{er} décembre jusqu'à la semaine où tombe le 15 mai chaque année. Les taux de prestations saisonnières correspondent à ceux des prestations ordinaires. Si vous n'avez pas suffisamment de contributions pour avoir droit aux prestations ordinaires, vous pouvez recevoir des prestations saisonnières d'après les règles suivantes:

(1) Si vous comptez au moins 15 semaines de contributions après le samedi tombant avant le 31 mars précédent, vous pouvez recevoir cinq semaines de prestations pour toutes les six semaines de contribution, ou,

(2) Si vous ne pouvez établir votre admissibilité en vertu du paragraphe (1) ci-dessus et si votre période précédente de prestations s'est terminée après la semaine où est tombé le 15 mai précédent, vous pouvez toucher un maximum de vingt-quatre semaines de prestations.

Vous devez aussi satisfaire à d'autres conditions analogues à celles qui régissent les prestations ordinaires. Nos bureaux vérifient toutes les réclamations initiales déposées en décembre, janvier, février, mars et avril ainsi qu'au début de mai et, s'ils trouvent qu'il n'y a pas assez de contributions pour permettre au réclamant de recevoir des pres-

Si vous avez occupé un emploi non assurable ou avez exercé des affaires à votre compte, pendant la totalité ou une partie seulement des périodes d'admissibilité aux prestations, mentionnées à la

16. Si je n'ai pas versé le nombre voulu de contributions durant les périodes d'admissibilité aux prestations mentionnées à l'article 15, ces périodes peuvent-elles être prolongées?

Vous devez présenter vos réclamations de la façon expliquée à la question 13. Si vous ne formulez pas de réclamations, vous ne pouvez espérer recevoir quoi que ce soit. Ne vous attendez donc pas à recevoir automatiquement un chèque de prestations quand vous perdez votre emploi.

On trouvera la définition de l'expression période de prestations à la question 18.

À NOTER: Une semaine de contributions où les gains ont été inférieurs à neuf dollars ne compte que pour une demi-semaine.

- (i) que vous avez versé au moins trente contributions hebdomadaires dans les 104 dernières semaines;
- (ii) que vous avez versé au moins huit de ces contributions dans les 52 dernières semaines ou depuis le début de votre période de prestations antérieure, si cette période est de moindre durée;
- (iii) que vous avez versé au moins 24 des 30 contributions hebdomadaires dans les 52 semaines antérieures à votre nouvelle réclamation ou dans la période écoulée depuis la date du début de votre dernière réclamation, si cette période est de plus longue durée.

(b) être capable d'établir une période de prestations du fait

capable de trouver un emploi approprié pour chaque jour de ladite semaine (Voir article 17);

Pour avoir droit aux prestations d'assurance-chômage, vous devez:

(a) être en chômage pendant une partie de la semaine que vise la réclamation et, de plus, être prêt, disposé et apte à travailler, mais in-

15. Quelles conditions dois-je remplir pour avoir droit aux prestations?

Si l'emploi est approprié, vous êtes censé l'accepter. Le refus ou l'omission de solliciter un emploi approprié sans motif valable donne ordinairement lieu à une exclusion du bénéfice des prestations pendant au plus six semaines. Vous êtes aussi censé vous chercher un emploi par vos propres moyens pendant que votre réclamation est en cours.

14. Qu'arrive-t-il si je trouve un emploi ou si on m'en trouve un?

avez travaillé, puis apportez-le ou envoyez-le au bureau local. Remplissez une demande de prestations, suivez les directives données et donnez tous les renseignements complémentaires demandés. Ne tardez pas à déposer votre réclamation, même si vous ne pouvez obtenir votre livret immédiatement. La réclamation n'entre en vigueur qu'à compter du dimanche de la semaine où vous la présentez. Si la distance qu'il vous faut parcourir de votre demeure au bureau local le plus rapproché nécessite des frais de déplacement, aller et retour, excédant \$2, vous pouvez présenter votre réclamation par la poste. Ecrivez au bureau local pour l'informer que vous désirez présenter une réclamation. N'envoyez pas simplement votre livret d'assurance au bureau dans l'espoir que celui-ci supposera que vous désirez déposer une réclamation. La réclamation comptera d'ordinaire du dimanche de la semaine au cours de laquelle vous avez mis votre lettre à la poste. Il est de souveraine importance qu'un réclamant se présente au bureau local au jour et à l'heure fixés, afin de prouver qu'il est en chômage. Les réclamants par la poste doivent lire soigneusement les directives émanant du bureau local et s'y conformer.

Si votre maison n'est pas incendiée, vous ne pouvez revendiquer le remboursement des primes car vous avez joui de la protection. De même, si un homme prend sa retraite, ou si une femme se marie et quitte son emploi, il ne saurait être question de lui rembourser les contributions d'assurance-chômage versées. Les contributions restent dans la Caisse et servent à payer les réclamations de prestations présentées par ceux qui perdent leur emploi et continuent à chercher du travail.

11. Que dois-je faire si je viens à perdre mon livret d'assurance?

Ecrivez ou rendez-vous au bureau local de la Commission le plus rapproché afin d'y donner votre numéro d'assurance sociale (d'après votre carte d'assurance sociale), votre nom au long et votre date de naissance ainsi que tous les détails relatifs à la perte. On vous remettra un nouveau livret portant votre numéro d'assurance sociale. Pro-tégez vos droits aux prestations en prenant soin de votre livret d'assurance et de votre carte d'assu-rance sociale.

12. Que dois-je faire si j'ai en ma possession deux livrets d'assurance pour la même année?

Comparez les numéros d'assurance qu'ils portent. S'ils sont identiques, remettez un des deux livrets au bureau local le plus rapproché et obtenez un récépissé. Si les numéros d'assurance diffèrent, apportez les deux livrets au bureau local et de-mandez une correction. Il importe que toutes vos contributions soient inscrites sous un seul numéro.

QU'EST-CE QUE JE REÇOIS?

13. Que dois-je faire si je suis congédié ou si je perds mon emploi?

Rendez-vous immédiatement au bureau local de la Commission d'assurance-chômage le plus rap-proché. Si vous désirez déposer une réclamation de prestations, obtenez votre livret d'assurance de votre dernier employeur, assurez-vous qu'il porte des timbres jusqu'à la dernière semaine où vous

Non. Ainsi qu'on l'a lu plus haut, l'assurance-chômage ressemble à l'assurance-feu. Vous payez des primes afin de vous protéger contre l'incendie.

10. Si je quitte définitivement un emploi assurable, puis-je me faire rembourser les contributions versées?

Les contributions, les vôtres comme celles de votre employeur, alimentent la Caisse d'assurance-chômage. Le Gouvernement fédéral ajoute à cette Caisse le cinquième du montant global versé par les employeurs et les employés. La Caisse ne peut servir qu'au paiement des prestations. Les frais d'administration, tels que l'entretien des bureaux de la Commission et les traitements des employés, sont acquittés par le Gouvernement.

9. Où vont les contributions?

Vous avez le droit d'examiner votre livret ou votre relevé de contributions à des heures qui conviennent à votre employeur mais pas plus de deux fois par mois. Lorsque vous laisserez votre emploi, obtenez votre livret et assurez-vous qu'il renferme des contributions jusqu'à la semaine où vous partez. Si vous constatez que votre employeur n'a pas apposé les timbres voulus dans votre livret, qu'il y a apposé des timbres de trop ou encore qu'il y a une erreur, vérifiez auprès de votre employeur; au besoin, consultez votre syndicat et, en fin de compte, si vous le jugez nécessaire, prévenez le bureau local.

8. Comment puis-je savoir si les contributions voulues sont inscrites dans mon livret d'assurance?

Votre employeur achète des timbres d'assurance-chômage ou des crédits-compteur au bureau de poste et les appose dans votre livret d'assurance; ceci constitue un relevé des contributions conjointes versées par lui en qualité d'employeur et par vous en qualité d'employé. Certains employés sont autorisés à inscrire les contributions sur un certificat spécial.

7. Quel est le mode de paiement et d'inscription des contributions?

décision de la Commission (voir aussi la question 37).

3. Suis-je assurable si je travaille à temps partiel?

Oui. Cependant, si vous n'exercez pas ordinairement un emploi assurable, vous pouvez réclamer l'exception en déposant une déclaration à cette fin auprès de votre employeur, pour certains emplois spécifiés dans les règlements de la Commission, par exemple, l'emploi dont la durée ne dépasse pas 24 heures par semaine, l'emploi dans la mise en conserve et la transformation des denrées alimentaires et plusieurs autres emplois. Consultez votre bureau local.

4. De quelle façon puis-je devenir une personne assurée?

Lorsque vous occupez un emploi assurable pour la première fois, vous devez demander un numéro d'assurance sociale si vous ne l'avez pas déjà fait. Vous obtenez votre numéro d'assurance sociale après avoir dûment rempli, signé une demande de numéro d'assurance sociale, formule CAN 1, et l'avoir remise à un bureau de la Commission d'assurance-chômage. Vous recevrez par après une carte d'assurance sociale, formule CAN 2, sur laquelle figurera votre numéro d'assurance sociale. Cette carte comprend deux parties: la partie 1, que vous devez garder dans votre portefeuille; vous pouvez y référer en tout temps; et la partie 2, duplicate de la partie 1, que vous devez garder en lieu sûr. Advenant que vous perdiez la partie 1, vous pouvez toujours vous reporter à la partie 2 pour retracer votre numéro d'assurance sociale. Ce numéro sera le vôtre tant que vous vivrez et continue le seul moyen qui permette de vous identifier si vous devenez réclamant. **Votre carte d'assurance sociale a donc une grande valeur pour vous; gardez-la en lieu sûr.** Mentionnez votre numéro d'assurance sociale dans tous vos rapports avec la Commission d'assurance-chômage. Ne cherchez pas à obtenir un deuxième numéro d'assurance sociale. Commet une infraction quiconque formule sciemment une deuxième demande à cette fin. Si vous perdez les deux parties de votre carte d'assurance

Le bureau local de la Commission le plus rapproché déterminera si votre emploi est assurable ou non. Si cette détermination ne vous donne pas satisfaction, vous pouvez demander une décision formelle à la Commission. Si celle-ci ne vous donne pas d'avantage satisfaction, vous pouvez, dans les 60 jours qui suivent, interjeter appel à l'arbitre de la

2A. Qui tranche les questions d'assurabilité?

Oui, afin d'en répartir le coût sur autant de travailleurs que possible. De cette façon, les contributions sont peu élevées sans trop diminuer les prestations.

2. L'assurance-chômage est-elle obligatoire?

si vous croyez que votre emploi n'est pas assurable pour cette raison.

- (19) Certaines catégories d'emplois saisonniers, temporaires ou à temps partiel spécifiées dans les règlements de la Commission. Consultez le bureau local de la Commission
- (18) L'emploi à titre de camionneur lorsque vous possédez le camion dont vous servez pour exercer votre emploi.
- (17) L'emploi de courtier en immeubles ou comme vendeur de valeurs mobilières ou à titre d'agent d'assurance rémunéré uniquement par commission. (Cette exception ne s'applique pas aux fonctionnaires ou employés salariés.)
- (16) L'emploi dans le service public du Canada, ou par une autorité municipale, sur certification satisfaisante à la Commission que l'emploi a un caractère permanent. (Cette exception ne s'applique pas à l'emploi par les utilités publiques ou par des corporations désignées de la Couronne.)
- (15) L'emploi dans le service public d'une province, sauf si le gouvernement provincial consent à assurer les employés du groupe ou de la catégorie auxquels vous appartenez, moyennant l'assentiment de la Commission.
- (14) L'emploi où le taux de rémunération dépasse \$5,460 par année, sauf lorsque ce taux est à l'heure, à la journée ou à la pièce, ou lorsque vous vous adonnez à la pêche, alors que l'employé est assuré quel que soit le total de ses gains. REMARQUE: Si vous n'êtes pas assuré à cause de cette disposition, mais que vous avez acquitté des contributions à l'égard d'au moins 30 semaines durant les deux dernières années, vous avez la faculté de rester assuré, à condition d'exprimer votre choix par écrit sur la formule prescrite dans les six mois de la date où vous cessez d'être assujéti à l'assurance. La formule, dûment remplie, soit être soumise à la Commission pour fins d'approbation.

d'une maison privée dans la construction, la réparation ou la rénovation de sa maison).

- volailles et de la reproduction ou de l'élevage des chevaux de course, des chevaux de selle ou des chevaux de trait léger.
- b) L'emploi dans le jardinage paysager et dans l'entretien des parcs, des jardins et des terrains publics et particuliers, sauf l'emploi dans les pépinières, les serres et la culture maraîchère ou fruitière.
- (2) L'emploi occasionnel en qualité de pompiers forestiers d'au plus dix jours dans toute période de trente jours.
- A NOTER: D'autres travailleurs forestiers sont assurables.
- (3) L'emploi dans la chasse et le piégeage ainsi que certains emplois dans la pêche.
- (4) L'emploi dans un hôpital non dirigé pour un but lucratif ou dans une institution de charité, mais les personnes employées comme extra ou comme ouvriers temporaires dans les travaux de construction ou de réparation sont assurables et tous les employés d'un hôpital ou d'une institution de charité qui appartiennent à des catégories assurables peuvent s'assurer moyennant le consentement de leur employeur et l'approbation de la Commission.
- (5) L'emploi comme membre des forces canadiennes ou comme membre d'un corps de police fédéral, provincial ou municipal, mais les municipalités peuvent assurer les membres de leurs corps de police moyennant le consentement de la municipalité et l'approbation de la Commission.
- (6) L'emploi dans lequel vous êtes employé et payé pour vous livrer à un jeu.
- (7) L'emploi en qualité d'infirmière en service privé, à titre d'instituteur ou professeur dans une école, un collège, une université, une institution ou en une qualité privée.
- (8) L'emploi dans le service domestique (sauf dans un commerce exercé pour des fins lucratives ou dans un club).
- (9) L'emploi par votre conjoint, mari ou femme.
- (10) L'emploi pour lequel n'est versé aucun salaire ni autre paiement en argent, lorsque vous êtes l'enfant de votre employeur ou êtes soutenu par lui.
- (11) L'emploi par une corporation dont vous détenez plus de la moitié des actions qui comportent le droit de voter ou quand vous êtes administrateur et employé à titre de fonctionnaire. (Cette disposition ne s'applique pas aux personnes qui s'adonnent à la pêche.)
- (12) L'emploi à titre d'agent payé par commission, mais seulement lorsque l'employé dépend, principalement pour sa subsistance, des gains qu'il retire de quelque autre occupation, ou lorsque l'agent est au service de plus d'un employeur et ne dépend d'aucun de ces employeurs pour sa source principale de subsistance.
- (13) L'emploi de nature fortuite, autrement que pour l'objet du commerce ou de l'entreprise de l'employeur (ex.: tout emploi pour le compte du propriétaire ou du locataire

QUEST-CE QUE L'ASSURANCE-CHÔMAGE?

L'assurance-chômage est une protection contre le chômage. Les contributions que vous versez, ajoutées aux sommes acquittées par les employeurs et l'Etat, alimentent une caisse commune d'où émanent les prestations attribuées à ceux qui perdent leur emploi et satisfont aux conditions établies par la Loi et les Règlements. L'assurance-chômage se compare à l'assurance contre l'incendie: un grand nombre de personnes versent de légères primes afin que le petit nombre de ceux qui perdent leur propriété reçoivent une indemnité. **Ce n'est pas un compte d'épargne.** La prime assure votre protection pour la durée de la police et, qu'il y ait perte ou non, il ne saurait être question de rembourser de la somme payée. Vous ne pouvez espérer avoir droit aux prestations pour la simple raison que vous avez acquitté des contributions.

SUIS-JE ASSURABLE?

1. Suis-je assurable?

Sauf si vous exercez un des emplois non assurables énumérés ci-après, vous êtes assurable lorsque vous occupez au Canada un emploi salarié régi par un contrat de service quel que soit votre âge ou le mode de rémunération, tant que votre salaire ne dépasse pas \$5,460 par année. Même si votre salaire dépasse cette limite vous restez assurable quand vous êtes payé à l'heure, à la journée ou à la pièce, ou encore lorsque vous vous adonnez à la pêche ou quand vous remplissez toutes les conditions pour rester assuré, c'est-à-dire vous versez la double contribution, soit la vôtre et celle de l'employeur. [Voir (14) ci-dessous.] Cependant, per-
sone, si ce n'est un pêcheur, n'est assurable lorsqu'il travaille à son compte et non comme employé.

Liste des emplois non assurables

(1) Emploi en agriculture et en horticulture.
REMARQUE: Certains secteurs de l'agriculture et de l'horticulture sont assurables, sauf si le travail s'exécute accessoirement à d'autres travaux agricoles. Est compris: a) L'emploi dans les établissements s'occupant principalement du classement des œufs, de l'incubation, de la reproduction ou de l'élevage des volailles, de la vente des

ATTENTION

Il est de la plus haute importance que vous exami-
niez attentivement toutes les déclarations que vous
faites à la Commission d'assurance-chômage et que
vous vous assuriez qu'elles sont vraies. Si vous faites
de fausses déclarations ou représentations, vous vous
exposez à des sanctions rigoureuses, y compris des
poursuites devant les tribunaux criminels ou des rete-
nues sur vos paiements de prestations à venir.

Assurez-vous tout particulièrement, lorsque vous
demandez des prestations, que vous déclarez tous vos
gains pour chaque semaine.

AVANT-PROPOS

La présente brochure a pour objet de vous aider à comprendre la Loi sur l'assurance-chômage. Elle répond aux questions le plus souvent posées. Cependant, elle **n'est pas** la Loi sur l'assurance-chômage et, si vous désirez des renseignements plus précis, vous devez écrire ou vous rendre au bureau local de la Commission d'assurance-chômage le plus rapproché—

Voici les quatre principaux chapitres de cette brochure:

Qu'est-ce que l'assurance-chômage?

Suis-je assurable?

Qu'est-ce que je paye?

Qu'est-ce que je reçois?

Il n'est point ici question de l'assurance-chômage pour les pêcheurs. Votre bureau local met à votre disposition une plaquette distincte intitulée "Renseignements—Prestations pour les pêcheurs".

OTTAWA, 1964

ROGER DUHAMEL, M.S.R.C.
IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE

LA COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE
PUBLIÉE PAR
OTTAWA

DIX-NEUVIÈME ÉDITION

TRAVAILLEURS

POUR LES

CHÔMAGE

L'ASSURANCE-

SUR

BROCHURE

CANADA



15.7.65 Wed.

PLEASE DO NOT REMOVE
THIS SLIP FROM THE

OF THE

